



STEEL FORGING SINCE 1906

Vittone S.r.l. | Frazione Gallenca 6, 10087 VALPERGA (TO) - ITALY
+39 0124 617 145 | PEC vittonesrl@legalmail.it
info@vittonesrl.com | www.vittonesrl.com
IVA - CF - VAT N° 00530230010 | Cap. Soc. € 624.000 i. v.
Registro Imprese Torino 00530230010

DOCUMENTO DI TRASPORTO

Ai Sensi Del D.P.R. 472/96 del 14/8/96

Tipo Documento Bolla	Numero 2500192	Data 27/03/25	Foglio 1
Cliente MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel:0805858111 BA Fax:0805858554 Merce da Consegnare A: VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel:0805858111 BA Fax:0805858554			

Trasporto a Mezzo SCHWEITZER	Porto Porto Assegnato	Causale Trasporto Vendita	
Agente 001 Vendita Diretta	Codice Cliente 4010000163	Codice Fiscale 04886850728	Partita IVA IT 04886850728

Riga	Descrizione	U.M.	Quantità
006	Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500047702@00002 3703 RING GEAR FD2 Vs Cod.: M0153703-791 Lotto: 307434-C 400 HESON N°pezzi X cassone 140,000 =====	NR	560,000 4,000
HESON CON DISTANZIALI INSERITI =====			
<i>Jimus</i>			
<i>Lo 387750</i> <i>5013983967</i>			
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: <i>560</i> Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: <i>7.4.25</i> Firma: <i>Q.</i>			
KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)			

Totale Colli 4	Peso Netto 3612,0000 KG	Peso Lordo 3892,0000 KG	Volume MC	Aspetto Esteriore Dei Beni CASSONI DAMNATI
Trasportatore SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D				
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
Targa <i>CB SC 2215</i>	☐ Destinatario ☒ Vettore	Data/Ora Inizio Trasporto <i>27/3/25</i>	Firma Conducente <i>Heed</i>	Firma Destinatario
ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.: Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adib di persone o cose) ed agli articoli 61,62,164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.				

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor afzender
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
bianco = Essemplare per mittente
rosa = Essemplare per mittente
blu = Essemplare per destinatario
verde = Essemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordregiver
rosa = Exemplar for afsender
blaa = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) VITTONE s.r.l. Frazione Gallanca 10087 Valperga (TO) RIVA/C.F. 00530230010					INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).												
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 121 70026 MODUGNO (BA)					16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de												
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: 70026 MODUGNO Land/Pays: ITALY					17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)												
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: VALPERGA (TO) Land/Pays: ITALY Datum/Date: 27/3/25					18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs												
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés																	
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 8 CASSE PLASTICA		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 20 HESON PERZ STOMATI IN ACCIAIO		8 Art der Verpackung Mode d'emballage PLASTICA		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport CMR		10 Statistiknummer No. statistique 28		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 21.422		12 Umfang in m³ Cubage m³					
UN-Nummer Numéro UN UN		Ben. s. Nr. 9 Nom voit N°9		Gefahrzettelmuster-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondernvorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières Sealed 969 7922																	
14 Rückerstattung Remboursement																	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco										20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières							
21 Ausgefertigt in Etablie à VALPERGA am le 27/3/25										24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date							
22 VITTONE s.r.l. Frazione Gallanca 10087 Valperga (TO) RIVA/C.F. 00530230010 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)					23 Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg-Tammerfeld Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)					25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzübergängen von bis km							
26 Vertragspartner des Frachtführers					Paletten-Absender - Expéditeur des palettes					Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes							
27 Amtliches Kennzeichen					Art Anzahl Tausch					Art Anzahl Tausch							
Kfz					Euro-Palette					Euro-Palette							
Anhänger					Gitterbox-Palette					Gitterbox-Palette							
					Einfach-Palette					Einfach-Palette							
					Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift					Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift							
Benutzte Gen.-Nr.					"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"												
					☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT												

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et 21+22

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.